

## Two New Sinkang Manuscripts

Paul Jen-kuei Li and Hsiu-min Huang

### ABSTRACT

Following the publication of the monograph *Studies of Sinkang Manuscripts* by Li in 2010 and four other Sinkang manuscripts subsequently uncovered (Li and Huang 2015), two new ones have then been found online. They were originally collected from Gong'ana, Tainan by Joseph Steere in January 1874. With the same format and similar abbreviations used in the monograph, we have transcribed, with great difficulty, these two Sinkang manuscripts, provided interlinear glosses and free translations in both Chinese and English, together with some morphological analysis. Scanned copies of the manuscripts are also attached herewith for reference.

**Keywords:** Siraya, Ancient Document, Sinkang Manuscripts, Transcriptions, Decipher